

Absolutorium za rok 2011: Evropská rada a Rada

1. Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 9. října 2013 o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2011, oddíl II – Evropská rada a Rada (COM(2012)0436 – C7-0226/2012 – 2012/2169(DEC))

Evropský parlament,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2011¹,
- s ohledem na konsolidovanou roční účetní závěrku Evropské unie za rozpočtový rok 2011 (COM(2012)0436 – C7-0226/2012)²
- s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2011, spolu s odpověďmi kontrolovaných orgánů³,
- s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účtů⁴ a o legalitě a správnosti uskutečněných operací, které předložil Účetní dvůr za rok 2011 podle článku 287 Smlouvy o fungování Evropské unie,
- s ohledem na své rozhodnutí ze dne 17. dubna 2013⁵, jímž se odkládá rozhodnutí o udělení absolutoria za rozpočtový rok 2011, a na usnesení, které je k němu připojeno,
- s ohledem na čl. 314 odst. 10 a na články 317, 318 a 319 Smlouvy o fungování Evropské unie,
- s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství⁶, a zejména na články 50, 86, 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a o kterém se zrušuje nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002⁷, a zejména na články 164, 165 a 166 tohoto nařízení,
- s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení⁸,
- s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,

¹ Úř. věst. L 68, 15.3.2011.

² Úř. věst. C 348, 14.11.2012, s. 1.

³ Úř. věst. C 344, 12.11.2012, s. 1.

⁴ Úř. věst. C 348, 14.11.2012, s. 130.

⁵ Přijaté texty, P7_TA(2013)0126.

⁶ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁷ Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1.

⁸ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

- s ohledem na druhou zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A7-0310/2013),
- 1. odmítá udělit generálnímu tajemníkovi Rady absolutorium za plnění rozpočtu Evropské rady a Rady na rozpočtový rok 2011;
- 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;
- 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, Evropské radě, Radě, Komisi, Soudnímu dvoru Evropské unie, Účetnímu dvoru, evropskému veřejnému ochránci práv a evropskému inspektorovi ochrany údajů a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

2. Usnesení Evropského parlamentu ze dne 9. října 2013 obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2011, oddíl II – Evropská rada a Rada (COM(2012)0436 – C7-0226/2012 – 2012/2169(DEC))

Evropský parlament,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2011¹,
 - s ohledem na konsolidovanou roční účetní závěrku Evropské unie za rozpočtový rok 2011 (COM(2012)0436 – C7-0226/2012)²,
 - s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2011, spolu s odpověďmi kontrolovaných orgánů³,
 - s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účtů⁴ a o legalitě a správnosti uskutečněných operací, které předložil Účetní dvůr za rok 2011 podle článku 287 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na své rozhodnutí ze dne 17. dubna 2013⁵, jímž se odkládá rozhodnutí o udělení absolutoria za rozpočtový rok 2011, a na usnesení, které je k němu připojeno,
 - s ohledem na čl. 314 odst. 10 a na články 317, 318 a 319 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství⁶, a zejména na články 50, 86, 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a kterým se zrušuje nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002⁷, a zejména na články 164, 165 a 166 tohoto nařízení,
 - s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení⁸,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na druhou zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A7-0310/2013),
- A. vzhledem k tomu, že v demokratické společnosti mají daňoví poplatníci a veřejné mínění právo být informováni o používání veřejných finančních prostředků¹;

¹ Úř. věst. L 68, 15.3.2011.

² Úř. věst. C 348, 14.11.2012, s. 1.

³ Úř. věst. C 344, 12.11.2012, s. 1.

⁴ Úř. věst. C 348, 14.11.2012, s. 130.

⁵ Přijaté texty, P7_TA(2013)0126.

⁶ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁷ Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1.

⁸ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

- B. vzhledem k tomu, že občané mají právo vědět, jakým způsobem se nakládá s jejich daněmi a jak se zachází s pravomocí, jež byla svěřena politickým orgánům;
 - C. vzhledem k tomu, že Rada jakožto orgán Unie by měla podléhat demokratické kontrole ze strany občanů Unie, jelikož je příjemcem prostředků ze souhrnného rozpočtu Evropské unie;
 - D. vzhledem k tomu, že Parlament je jediným přímo voleným orgánem Unie a má udělovat absolutorium za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie;
1. vyzdvihuje úlohu Parlamentu přesně vymezenou ve Smlouvě o fungování Evropské unie (dále jen "Smlouva o fungování EU"), pokud jde o udělování absolutoria za plnění rozpočtu;
 2. poukazuje na to, že podle článku 335 Smlouvy o fungování EU „v otázkách spojených s fungováním svých jednotlivých orgánů je Unie zastupována vzhledem k jejich správní samostatnosti každým z nich“, a tudíž, se zřetelem k článku 55 finančního nařízení, jsou orgány jednotlivě odpovědné za plnění svých rozpočtů;
 3. poznamenává, že podle článku 77 jednacího řádu „ustanovení, kterými se řídí postup udělování absolutoria Komisi za plnění rozpočtu, se obdobným způsobem vztahují na postup udělování absolutoria [...] osobám odpovědným za plnění rozpočtu jiných orgánů a institucí Evropské unie, jako jsou Rada (s ohledem na její činnost jako orgánu výkonné moci), Soudní dvůr Evropské unie, Účetní dvůr, Evropský hospodářský a sociální výbor a Výbor regionů“;

Stanovisko Účetního dvora k plnění rozpočtu Evropské rady a Rady v rámci jeho prohlášení o důvěryhodnosti za rozpočtový rok 2011

4. zdůrazňuje skutečnost, že Účetní dvůr ve své výroční zprávě za rok 2011 vyslovil na adresu Evropské rady a Rady připomínky k zadávacím řízením týkajícím se úklidových služeb a nákupu služebního oblečení a bot, u nichž byly zjištěny určité nedostatky v uplatňování výběrových kritérií a kritérií pro zadání zakázky;
5. bere na vědomí vysvětlení Rady, pokud jde o nedostatky v zadávacích řízeních, a její přesvědčení, že postupovala v naprostém souladu s duchem a zásadami finančního nařízení;
6. souhlasí s doporučeními Účetního dvora, aby schvalující osoby prostřednictvím vhodných kontrol a lepších pokynů zdokonalily koncepci, koordinaci a provádění zadávacích řízení; také doporučuje důslednější uplatňování pravidel pro zadávání zakázek, kterými se všechny orgány Unie musí řídit;
7. konstatuje, že Rada nijak dále neodpověděla na doporučení Účetního dvora týkající se vhodných kontrol zadávacích řízení a lepších pokynů pro jejich provádění;

Nevyřešené otázky

¹ Rozsudek Soudního dvora ze dne 20. května 2003 ve spojených věcech C-465/00, C-138/01 a C-139/01 Österreichischer Rundfunk a jiní ([2003] Sb. rozh. I-4989, bod 85).

8. vyjadřuje politování nad obtížemi, které se vyskytly při postupech udělování absolutoria za rozpočtové roky 2007, 2008, 2009 a 2010 a které byly důsledkem nedostatečné spolupráce ze strany Rady; poukazuje na to, že Parlament odmítl udělit absolutorium generálnímu tajemníkovi Rady za plnění rozpočtu Rady na rozpočtové roky 2009 a 2010 z důvodů uvedených ve svých usneseních ze dne 10. května 2011¹, 25. října 2011², 10. května 2012³ a 23. října 2012⁴;
9. očekává, že další výroční zprávy o činnosti, které Parlament od Rady obdrží, budou obsahovat komplexní přehled veškerých lidských zdrojů, a to v členění podle kategorií, platových tříd, pohlaví, státní příslušnosti a účasti na odborném vzdělávání a budou obsahovat seznámení s interními rozpočtovými rozhodnutími Rady;
10. zdůrazňuje, že rozpočet Evropské rady a rozpočet Rady by měly být odděleny, což by přispělo k transparentnosti jejich finančního řízení a zajistilo by větší odpovědnost obou orgánů;
11. opakuje, že Rada musí poskytnout podrobné písemné vysvětlení, v němž uvede celkovou výši finančních prostředků použitých ke koupi budovy Résidence Palace, rozpočtové položky, ze kterých byly tyto prostředky čerpány, splátky, které byly doposud uhrazeny, splátky, které ještě zbývá uhradit, a účel, ke kterému bude tato budova sloužit;
12. vyjadřuje politování nad tím, že Rada i nadále odmítá odpovědět na otázky Parlamentu,
13. znovu upozorňuje, že stále ještě čeká na odpověď Rady na tyto otázky a na žádost o poskytnutí dokumentů uvedenou v jeho usnesení ze dne 10. května 2012; vyzývá generálního tajemníka Rady, aby poskytl parlamentnímu Výboru pro rozpočtovou kontrolu podrobné písemné odpovědi na tyto otázky;
14. znovu připomíná, že výdaje Rady musí být kontrolovány stejným způsobem, jako je tomu u jiných orgánů a institucí; je toho názoru, že základní prvky takové kontroly jsou stanoveny v usnesení Parlamentu ze dne 23. října 2012;
15. vítá však skutečnost, že úřadující předsednictví Rady přijalo pozvání Parlamentu k rozpravám o zprávách o udělení absolutoria za rok 2011, jež proběhly na plenárním zasedání dne 16. dubna 2013; potvrzuje skutečnost, že předsednictví nebylo proti navázání prospěšné spolupráce mezi Parlamentem a Radou;
16. bere na vědomí návrh irského předsednictví vytvořit interinstitucionální pracovní skupinu, která bude jednat o možných řešeních situace kolem udělení absolutoria Radě; očekává konkrétní návrh od litevského předsednictví Rady;

Právo Parlamentu udělovat absolutorium

17. zdůrazňuje pravomoci Parlamentu udělovat absolutorium podle článků, 317, 318 a 319 Smlouvy o fungování EU tak, jak byly dosud vykládány a prováděny, konkrétně pravomoc udělovat absolutorium pro každý oddíl rozpočtu Unie jednotlivě, aby byla

¹ Úř. věst. L 250, 27.9.2011, s. 25.

² Úř. věst. L 313, 26.11.2011, s. 13.

³ Úř. věst. L 286, 17.10.2012, s. 23.

⁴ Úř. věst. L 350, 20.12.2012, s. 71.

zachována transparentnost a demokratická odpovědnost vůči daňovým poplatníkům v Unii;

18. znovu připomíná, že Komise ve své odpovědi ze dne 25. listopadu 2011 na dopis předsedy Výboru pro rozpočtovou kontrolu napsala, že je žádoucí, aby Parlament i nadále uděloval absolutorium, odkládal rozhodnutí o jeho udělení nebo odmítal udělit absolutorium ostatním orgánům a institucím (mezi něž patří i Rada), jak tomu bylo až do současné doby;
19. je toho názoru, že je v každém případě nutné provést posouzení řízení Rady jakožto orgánu Unie za sledovaný rozpočtový rok, a uplatnit tak výsadní pravomoci Parlamentu, zejména zajištění demokratické odpovědnosti vůči občanům Unie;
20. je proto přesvědčen, že by bylo možno dosáhnout určitého pokroku, kdyby se Parlamentu a Radě podařilo sestavit seznam dokumentů, které si mají vyměnit, aby splnily své příslušné úlohy v rámci postupu udělování absolutoria;
21. domnívá se, že uspokojivá spolupráce mezi oběma orgány, která získala podobu postupu otevřeného a formálního dialogu, může být v těchto obtížných časech pro občany Unie pozitivním signálem.